



Città di Novara



Ministero dell'Istruzione  
Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte  
Ufficio VII - Ambito territoriale di Novara



Ministero dell'Istruzione  
Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte

## Accoglienza scolastica alunni ucraini

### Le azioni per le Scuole Piemontesi

## NOVARA



L'Associazione per i Gemellaggi Novaresi e per l'Amicitia Internazionale in sinergia con il Comune di Novara organizza

# LA CAMPANA DELLA PACE

7 Maggio 2022

Ore 11.00-12.30

Cortile del Broletto

Progettazione: prof. ssa Gabriella Colla vicepresidente con delega a Coblenza  
Associazione Gemellaggi di Novara e referente Emergenza Ucraina AT di Novara  
Modera: Gianfranco Quaglia

Introduzione  
Presidente Associazione Gemellaggi di Novara  
Roberto Turri  
Presidente Associazione Gemellaggi di Coblenza  
Vito Contento

Saluti  
Sindaco di Novara  
Alessandro Canelli  
Prefetto di Novara  
Francesco Corsia  
Direttore Commissione Europea  
scuole di Milano  
Massimo Gaudina  
Console Generale di Germania  
Ingrid Jung

Recitazione Inno d' Italia e Inno di Germania  
a cura del Liceo Corontico "Casorati" di Novara  
e della classe 1 C Turistico dell' ITC "Mazzotti" di Novara  
Letture brani in Italiano e in tedesco

"Considero Valore"

"Guzra o Pace"

"Do avvel una Magia"

a cura della classe 5B della Scuola Primaria Busonghio IC " Rita Montalcini" di Novara accompagnati da Marco Calderara

Letture brani in tedesco

a cura della classe 4 B Turistico ITC "Mazzotti" di Novara

Introduzione Padre Parly Comunità Ucraina di Novara

Benedizione della Campana della Pace da parte di Monsignor Franco Brambilla e da parte di Padre Parly

Novara Stefano Melchioni a cura di Stefania Susso'

GI AMICI delle Nazioni

a cura dell'IPSEA "Bellini" di Novara

Inno d'Europa

a cura del Liceo Corontico "Casorati" di Novara

CONCLUSIONI



**Ursula von der Leyen**  
**President of the European Commission**

Koblenz Peace Bell  
Novara, 07 May 2022

Cari cittadini di Novara e Koblenz, Cari fratelli e sorelle europei,

Durante la Prima e la Seconda Guerra Mondiale migliaia di campane sono state fuse per fare la guerra. In quelle ore buie, il suono della luce è stato rimpiazzato da distruzione e morte. Ma con la campana della Pace, che ha appena completato il suo viaggio dalla Germania all'Italia, il processo è stato invertito. La campana della Pace è fatta di munizioni fuse. E da questa campana rintoccano tutte le campane d'Europa. Per la luce. Per la riconciliazione. E ci ricordano che la pace non può mai essere data per scontata e che dobbiamo sempre essere pronti a difenderla.

Il popolo ucraino vuole la pace. Il popolo ucraino vuole vivere in un paese libero e democratico. Ma il Cremlino vuole negare questo diritto agli ucraini. Il brutale attacco russo all'Ucraina ci riporta ai giorni più bui della nostra storia. Il popolo ucraino continua a resistere. E la loro resistenza è fonte di ispirazione per tutti noi. L'Unione Europea è fermamente al fianco dell'Ucraina. Un popolo che lotta così coraggiosamente per i valori europei – per la libertà, la democrazia e la pace - non può che appartenere alla famiglia europea.

Spero con tutto il cuore che la guerra in Ucraina finisca presto. Fino ad allora, continueremo a supportare il popolo ucraino e a prenderci cura dei milioni di rifugiati che fuggendo dal loro paese hanno perso tutto. Vorrei ringraziare le città di Novara e Koblenz per il loro supporto al popolo ucraino. Recentemente ho appreso che qui a Novara bambini ucraini sono stati ospitati in un safari park, tornando così di nuovo bambini per un giorno. Questo è davvero importante. Poiché saranno questi bambini che torneranno nel loro paese per ricostruirlo. Il mio augurio è che un giorno anche nelle chiese ucraine suoneranno campane fatte di armi finalmente messe a tacere.

Salutandovi cordialmente,

Ursula von der Leyen  
Presidente della Commissione Europea



**Ursula von der Leyen**  
**President of the European Commission**  
Koblenz Peace Bell  
Novara, 07 May 2022

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Novara und Koblenz, liebe europäische Brüder und Schwestern,

Während des Ersten und Zweiten Weltkriegs wurden Tausende von Kirchenglocken eingeschmolzen, um Krieg zu führen. In diesen dunklen Stunden wurde der Klang des Lichts durch Zerstörung und Tod ersetzt. Doch die Friedensglocke, die von Deutschland nach Italien gereist ist, hat diesen Prozess umgekehrt. Sie ist aus geschmolzener Munition hergestellt. Und von dieser einen Glocke läuten alle Glocken Europas. Für das Licht. Für die Versöhnung. Und als Erinnerung daran, dass der Frieden nie selbstverständlich ist und dass wir ihn immer verteidigen müssen.

Die Menschen in der Ukraine wollen Frieden. Sie wollen in einem freien und demokratischen Land leben. Aber der Kreml will den Ukrainern dieses Recht verweigern. Der brutale Angriff Russlands auf die Ukraine versetzt uns zurück in die dunkelsten Stunden unserer Geschichte. Aber die Ukrainer leisten Widerstand, und sie sind eine Inspiration für uns alle. Die Europäische Union steht fest an der Seite der Ukraine. Denn ein Volk, das so tapfer für europäische Werte kämpft - für Freiheit, Demokratie und Frieden - ist Teil der europäischen Familie.

Ich hoffe von ganzem Herzen, dass der Krieg in der Ukraine bald zu Ende ist. Aber bis dahin werden wir die Ukrainer unterstützen und uns um die Flüchtlinge kümmern, die so viel verloren haben. Ich möchte den Städten Novara und Koblenz für ihre Unterstützung der Ukrainer danken. Erst kürzlich konnten ukrainische Kinder hier in Novara einen Safaripark besuchen, um für einen Tag wieder Kind zu sein. Das ist so wichtig. Denn sie sind es, die nach Hause zurückkehren und ihr Land wieder aufbauen werden. Und ich hoffe, dass in ihren Kirchen eines Tages ukrainische Friedensglocken erklingen werden, die aus verstummten Waffen hergestellt wurden.

Mit freundlichen Grüßen, Ursula von der Leyen  
Präsidentin der Europäischen Kommission